Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2866unse_1

1988

Año XXVIII — NOVIEMBRE 15 DE 1946 — PORTE PAGO — N.o 662

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

"En este bello día...". — Nuevos colaboradores. — Campamentos a realizarse en la playa "17 de Febrero" en 1947. — Nuestros Niños. — VIII Campamento del Norte. — Añorar. — Página de la Juventud. — Fiesta Anual de Canto. — Dos Proyectos. — Algo sobre música cristiana. — Página Femenina. — Lo que está haciendo ahora Niemoeller. — Bibliográficas. — Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

"En este Bello Día..."

"En este bello día...", solían cantar nuestros niños al reunirse en sus Escuelas Dominicales, el Día del Señor. Y nosotros aún cantamos: "En esta bella hora de paz y de fervor".

¿Por qué el domingo es un bello día, y la hora del culto una bella hora? ¿Representan estas frases que cantamos con frecuencia la realidad de nuestros pensamientos y de nuestro sentir, o son meras palabras sin significado, simple ruido conque acompañamos la música?

Para el trabajador consciente — de cualquier índole que sea su trabajo, — es decir, sea éste mental o físico, consista en labrar la tierra o en levantar el marrón, el preocuparse por los negocios o la administración pública, el amanecer del día del reposo debe serle particularmente sonriente y grato. Dejará a un lado sus ropas que huelen a sudor y suciedad; abandonará sus libros o sus instrumentos con los cuales se fatigó durante seis días de labor bien empleados; se olvidará de las legítimas preocupaciones de la vida de cada día, y su cuerpo y su mente reposarán y repondrán las fuerzas gastadas durante los seis días restantes.

Mas, ¿en qué ocupará su mente, que no puede quedar en blanco? ¿Con qué afectos llenará su corazón, que ya no estará puesto en la rutina de su diario batallar?

Sabemos lo que hacen muchos: unos duermen y hacen descansar plácidamente sus cuerpos; otros en cambio, intentando divertirse, extraen de sus fatigados músculos las últimas reservas de energías que les quedaban, necesitando luego en realidad de un segundo día de descanso; o, lo que es muy corriente, estando en pésimas condiciones el día lunes para atender debidamente a sus responsabilidades; en los pueblos y ciudades, multitudes se encierran en los cafés y cines, también procurando divertirse, en realidad intoxicando sus cuerpos y sus mentes. ¿Será para éstos el domingo un "bello día"? Algunos dirán que sí: los más, sinceramente confesarán que no. Reconocerán en cambio que el día del reposo y del refrigerio no ha sido completo... que algo les ha faltado... que no les ha aportado un verdadero reposo y que no los ha preparado debidamente para afrontar otra semana continua de actividad y de responsabilidades.

¿No será más bello el día del descanso, si se le emplea en descansar verdaderamente, dejando de lado todas aquellas actividades más semejantes a las de todos los días? ¿Dejando el estudiante sus libros, leyendo en cambio el agricultor y el artesano, olvidándose de los negocios y de los números el comerciante, etc.?

> "Yo me alegré con los que me decían:
> A la casa de Jehová iremos"
>
> *(Salmo 122/1)*

Embellecerá enormemente el día del reposo el dedicarse en cambio a alguna actividad que tienda a hacer feliz a un semejante. Durante toda la semana trabajamos y nos afanamos constantemente por nosotros mismos, procurando nuestro sustento y el porvenir de nuestra familia. Estamos así prácticamente imposibilitados de ocuparnos de una manera solícita de los necesitados que nos rodean. Pero visitar un enfermo, o un anciano, compartir con los niños las enseñanzas de Cristo, añadirá ciertamente un destello de luz divina al día consagrado, apartado y bendecido por Dios, para el enriquecimiento de nuestra vida espiritual. Tales actividades proporcionarán un más completo y verdadero descanso al cuerpo, y especialmente a la mente, llenando de alegría y de gozo el corazón.

Más aún: tampoco encontramos fácilmente tiempo durante las horas de trabajo para levantar nuestra mirada a las "cosas de arriba", tan ensimismados nos hallamos en los afanes y los intereses materiales. Hagamos, pues, del día especialmente consagrado por Dios mismo para ello, un día en que nuestra alma atesorará alimento espiritual en abundancia, de tal modo que supla la escasa alimentación que durante los días restantes le daremos.

Hagamos, hermanos, del día santificado y bendecido por el Creador, un día de verdadera bendición y enriquecimiento de nuestra vida espiritual, de lo que debiera ser la médula, el corazón de todas nuestras actividades, de nuestra conducta, de nuestra manera de ser. Alimentemos con la Palabra de Dios, con la adoración en común con todos los creyentes de la tierra, nuestra "vida escondida con Cristo en Dios". Entonces el día del Reposo será verdaderamente un "bello día", y la hora del culto una "bella hora", un oasis de refrigerio en el que repondremos las energías gastadas durante los días de labor, y una estación de aprovisionamiento que nos permitirá afrontar con calma y con victorias, cualquier vicisitud de la vida.

C. N.

———ooo———

Nuevos Colaboradores

El activo y entusiasta Director de una de nuestras numerosas Escuelas Dominicales, lamentaba que no apareciesen más noticias de las mismas en las columnas de *"Mensajero Valdense"*. Opina nuestro amigo, que la publicación de noticias referentes a las múltiples actividades que desempeñan nuestras Escuelas Dominicales, acrecentaría el interés para nuestro órgano oficial, en el seno de las familias valdenses, al mismo tiempo que las distintas Escuelas Dominicales y los obreros y los niños que en ellas trabajan, estarían mejor informados de lo que otros Obreros y otros niños hacen en todos los ámbitos donde se encuentran diseminadas nuestras escuelas dominicales, algunas muy pequeñas y aisladas.

Damos la bienvenida a una primera corresponsal de una Escuela Dominical — la de Nueva Valdense, — esperando recibir con siempre creciente frecuencia, noticias de otras escuelas, para ser incluídas en los "Ecos Valdenses", juntamente con las noticias de cada Iglesia o localidad, o en una sección especial de los mismos. Sería conveniente que las noticias que estos pequeños corresponsales alisten para remitir a esta Dirección, sean antes repasadas por el Director, o algún Instructor de la Escuela respectiva. Estas noticias deben ser remitidas directamente al suscrito.

La Dirección.

———ooo———

Campamentos a realizarse en la playa "17 de Febrero" 1947

Colonia de Vacaciones, jueves 2 - 16 de enero.

Directora: señorita Blanca E. Pons.
Cuota: $ 12.00.

Intermedios, jueves 16 - 25 de enero.

Director: Profesor Modesto Cenoz.
Cuota: $ 9.50.

Niños, viernes 24 enero - 1.º febrero

Director: Sr. Elio Maggi Pasquet.
Cuota: $ 9.50.

Femenino, (señoritas y señoras), sábado 1.º - 8 febrero.

Directora: señora Lidia B. de Revel.
Cuota: $ 8.50.

Masculino, sábado 8 - 15 de febrero.

Director: Pastor Silvio Long.
Cuota: $ 8.50.

Por informes e inscripciones, dirigirse a los respectivos Directores.

La Comisión de Campamentos.

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Con el relato de hoy, vamos a unirnos a la celebración del "Día de la Biblia", que se realiza el segundo domingo de diciembre.

Tal vez el director de vuestra Escuela Dominical, pida a alguno de vosotros que, en esa fecha, lea o cuente ese hermoso relato perfectamente verídico. Sería muy lindo.

MARIA JONES Y SU BIBLIA

La pequeña María nació en una pobre aldehuela de un lugar llamado Gales, en Inglaterra, no muy lejos del mar. El lugar es pintoresco: contrastan en él las ásperas montañas, los valles fértiles, las playas rocallosas, muy distintas de las nuestras, inmensas extensiones de blanda arena. La belleza de esa región influye en los pensamientos de sus habitantes; muchos de ellos son poetas, aman el canto con pasión y tienen un hondo sentimiento religioso.

Los padres de la niñita eran muy religiosos, pero no había ninguna Biblia en la casa. ¿Por qué? Pues, por varias razones: En primer lugar, no habían tenido como nosotros, la oportunidad de aprender a leer, puesto que eran muy pobres y las escuelas eran escasas y, además, no eran gratuitas. En segundo lugar, las Biblias eran muy caras y sólo podían comprarlas las personas adineradas.

Sin embargo, como asistían siempre al culto y escuchaban con gran atención, sabían mucho del contenido de ese libro, tal vez más de lo que saben infinidad de personas en cuyo hogar hay varias Biblias. Como el templo estaba muy retirado, María no pudo asistir a cultos ni escuelas dominicales, hasta ser un poco grandecita. Pero, ¡con qué alegría y entusiasmo escuchaba de labios de sus padres las hermosas historias! Eran éstos tan buenos que viéndolos y oyéndolos, pudo saber María lo que quiere decir ser religioso.

Llegó por fin el día en que ella también pudo acompañarlos. Si los cultos eran de noche, caminaban los tres muy juntitos llevando un farol para no tropezar en las asperezas del camino. Entonces María pensaba en ese texto: "Lámpara es a mis pies tu Palabra y lumbrera en mi camino". Fué entonces que la niñita vió una Biblia por primera vez. El pastor abría ese enorme libro y María, con los ojos muy abiertos y los oídos más aún, oía las historias que tanto le gustaban.

Después, en las luminosas tardes de verano, cuando cuidaba las ovejas, mirando hacia las montañas, le parecía que veía a Abraham subiendo la cuesta con Isaac, cargado con la leña para el sacrificio, o a David descendiendo hacia el arroyo y juntando las cinco piedras para luchar contra el gigante.

Cuando iba a hacer un mandado a la costa, le parecía ver a Jesús en una barquilla, hablando a las gentes, y si las olas se levantaban enfurecidas, se quedaba mirándolas largo rato como si Jesús fuese a presentarse sobre las espumosas crestas para calmar la tempestad.

A los diez años, María no sabía leer, por lo mismo que sus padres no habían podido aprender; pero nació en ella un enorme deseo de leer la Biblia; ese deseo la llevó a encontrar, muy lejos de su casa, una persona que le enseñó a leer. ¡Con cuánto sacrificio caminaba la niña muchos kilómetros para aprender, a pesar de lo mucho que trabajaba, ayudando a sus padres!

Aprendió muy rápidamente, pero ¿de qué le servía eso si en su casa no había libro en que leer?

Solía venir desde unas dos leguas de distancia, una señora bastante rica a comprar huevos y manteca a la granja de los Jones. Un día, conversando con la simpática María, mencionó una Biblia que tenía. Inmediatamente la niña, muy emocionada, le preguntó:

—¡Oh señora! ¿No podría ir yo a su casa para ver esa Biblia y leer un poquito?

—Podrías hacerlo, contestó la señora, siempre que la cuidases mucho. Pero no creo que puedas recorrer esa distancia tan larga.

—¡Oh, sí, lo haría!, exclamó la niña. ¿Puedo ir el domingo?

La señora consintió y, desde entonces, María recorrió muchas veces ese largo camino. Al llegar, la señora la hacía entrar en una hermosa sala, en la cual, cubierta con un paño bordado, estaba sobre una mesa el precioso tesoro. María levantaba el paño con emoción, y luego abría las páginas con un cuidado reverente y comenzaba a leer.

¡Qué poco tiempo podía hacerlo! Pronto había que volver, para que no la sorprendiera la noche, y siempre era un dolor tener que cerrar el querido volumen. He aquí por qué, a los diez años, María resolvió tener su propia Biblia. Creo que ningún niño de hoy haría lo que hizo ella: comenzó a hacer trabajos, además de su ayuda a sus padres, para conseguir dinero, y perseveró en esa resolución, juntando centésimo por centésimo, *hasta los diez y seis años!*

Recién entonces tuvo la suma necesaria. Entonces emprendió a pie un viaje de cuarenta kilómetros más o menos (¡y no por carretera!), para ir a una ciudad donde sabía que podían encontrarse Biblias.

Ya de noche, un pastor del lugar oyó golpear a la puerta y al abrir se encontró con una niña que había caminado desde antes del amanecer, para cumplir su propósito. La esposa del pastor, le preparó cena y una cama. Al día siguiente, sería necesario ir a casa de un predicador que vendía Biblias.

¡Imaginaos el dolor de María, cuando este señor le dijo: La única Biblia que tengo, está ya vendida!

María no pudo contener las lágrimas. Durante seis años, había cuidado abejas, había barrido la nieve frente a las casas de los vecinos... ¡y todo en vano!

Conmovido el predicador por los lágrimas de la niña, le dijo: No puedo permitir que vuelvas sin la Biblia. Te daré la que me queda y trataré de conseguir otra. No puede expresarse la alegría de María, cuando volvió a su hogar, estrechando contra su pecho el libro querido.

Cuando el predicador contó la historia de María en una reunión de pastores, uno de ellos exclamó: ¿Por qué no poner la Biblia al alcance de todos?

De ese hecho nació la primera sociedad Bíblica que hubo en el mundo.

Hoy no hay libro más barato. ¿Debemos entonces apreciarlo menos? Al contrario: es

siempre el mismo tesoro, la perla que jamás se desvalorizará.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

La primavera da alegría y, según me parece por las muchas respuestas recibidas a tiempo, acrecienta los deseos de trabajar, lo que es natural. No son sólo las frutas y las espigas que deben crecer, ¿verdad?

Mayores de diez años

Respuestas de octubre

Comidas: Abraham dió a tres extranjeros pan, carne, leche y manteca — Esaú vendió su primogenitura por un plato de lentejas — José ofreció una gran comida a sus hermanos en Egipto — Los hijos de Israel comieron el maná en el desierto por cuarenta años.

Refrán: Dime con quien andas y te diré quien eres.

Contestaron: Oscar y Nelsi Gonnet, Renée Galland, Gabielle y Gladis Bertinat, Cloe y Jaime Charbonnier, Mabel Bertinat (set. y oct.), Aldo Poët (set. y oct.) Iris Malan, Nelda E. Pontet, Carlos Pastre (set. y oct.), Mirta Baridon, Milca Poët, Gladis Fuentes Guigou, Gladis Planchon, Aroldo y Luis Rivoir Pilon, Mabelita Griot, Inés Baridon, Blanca, Dante y Haydée Ponce, Rodolfo y Miguel Angel Negrin, Hilda Geymonat, Lilia Loreley Geymonat, Noris Artus, Almanzor Planchon, Doribal Rostan Bouissa, María B. Juele, Juan C. Juele, Mario Muniz, Marvie Robert, Húber Geymonat, Ruth Ebert, Harry Ebert, Maribel Armand-Ugon, Gloria Libby, Blanca Morales, Ruth Malan.

Preguntas para noviembre

Leer I Samuel 35:1-20.

1.—¿Cuál es el nombre del hombre rico?
2.—¿Qué defectos tenía?
3.—¿En qué época del año sucedió el hecho que se narra?
4.—¿Quién tuvo sentimientos de venganza?
5.—¿Cuál es la mujer que se menciona?
6.—¿Qué cualidades demostró tener?

Fuga: (Marcos 23). A. .ue ..oe .o.o e. .o.i..e (Cloe Charbonnier).

Menores de 10 años

Respuestas de octubre

1.—David iba a ver cómo estaban sus hermanos y llevarles comida.
3.—Porque sabía que Dios le ayudaría.
3.—David llevó una honda.
4.—De un arroyito que cruzóz .
5.—Usó una sola piedra.

Fuga: Dejad los niños venir a mí porque de los tales es el reino de Dios.

Contestaron: Rita Judith Mondon, Odette Lagcard, Gustavo A. Maggi (set. y oct.) Violeta M. Allío, Nelia Baridon, Milva y Nilia Baridon, Iris Malan, Mabel Bertinat, Edelsí Pastre (set. y oct.), Valdo Planchon, Dorita Fuentes Guigou, Carlitos Delmonte, Julio A. Pilon Pons, Anselmo Rivoir Pilon, Hugo Talmón Félix, Loida, Onildo y Estelita Baridon, Armando D. Ponce, Albino Ariel Rostan Pitta, Valdo Negrin, Gloria Geymonat, Glenys Ramcau, Héber Rostán Bouissa, Luis García, Mario Malan, Teresa Moleda, Pablo Robert, María A. Salustio, Juan D. Morales, Roberto Muñiz, César Rodríguez, Alma B. Juele.

Preguntas para noviembre

Fuga: N. p.g...s .n.d.. m.l p.r m.l — (Carlitos Delmonte).

(Leer Exodo 2:15-21).

1.º — La lectura habla de un hombre solo, sin casa ni comida.
2.º — De niñas trabajadoras.
3.º — De muchachos y hombres groseros.
4.º — De una acción amable.
5.º — De la recompensa que recibió esa acción. ¿Cuáles eran todas éstas personas? ¿De qué acciones se habla?

———ooo———

VIII Campamento del Norte

Durante los días 26 de octubre al 1.º de noviembre, tuvo lugar en la localidad de Nueva Valdense, propiedad del Sr. Humberto Davyt, el VIII Campamento Mixto del Norte organizado con los auspicios de la Federación Juvenil Valdense. La mayoría de los acampantes llegaron el mismo día 26, instalándose, mientras que los restantes, así como los pastores S. Long y C. Negrin pudieron llegar tan sólo el domingo al medio día. Hecha la lista completa resultaron ser un total de 26, de las siguientes localidades: Arroyo Negro, 7; Nueva Valdense, 9; O. de Lavalle, 4; C. Miguelete, 3; de San Pedro, 2; y de C. Cosmopolita, 1. Eran 12 señoritas y 14 jóvenes.

Por la mañana se iniciaban las actividades con un culto presidido por el Estudiante en Teología, Sr. Mario Bertinat. Después de 15 minutos de devoción personal, el pastor S. Long daba una clase sobre "Historia de la Iglesia Cristiana Primitiva". Seguía media hora de ensayo de himnos. El resto de la mañana era dedicado a deportes, desarrollándose un torneo de volley-ball con 6 equipos, y uno mixto de bochas, con 16 equipos. De esta manera todos los acampantes intervinieron por igual en las actividades deportivas.

Después de una breve siesta, tenía lugar la segunda clase, a cargo del pastor C. Negrin, sobre "Seis lecciones del Antiguo Testamento", basadas en dos Catecismos del renombrado pastor francés Wilfred Monod, a la que seguía una media hora de ensayo de canciones. Nuevamente se dedicaba el tiempo comprendido entre el té y la cena a los deportes.

En las tradicionales reuniones de fogón hablaron: el pastor Long, sobre la vida de Mahatma Ghandi, el Sr. Mario Bertinat sobre su reciente viaje, entre los diseminados valdenses del norte de la R. Argentina, y el pastor C. Negrin, sobre su reciente visita a la Iglesia de C. Iris. La última noche del fogón se vió muy concurrida, haciendo uso de la palabra los 3 dirigentes y algunos acampantes.

Un tiempo muy hermoso favoreció el desarrollo de las actividades. Tan sólo la ligera lluvia caída el día jueves malogró el paseo que se había organizado al "Balneario Rivoir". Pero no por ello fué desperdiciada la tarde, pasándose alegremente cantando en torno al piano de la casa, y en algunos juegos sociales en el patio. La "reunión de fogón", tuvo lugar en torno a la mesa.

Como día de visita había sido designado el domingo 27, congregándose numerosas familias de A. Negro y de N. Valdense, en el umbroso bosque de paraísos y de acacias que nos servía de "domicilio", durante tan agradable semana. En un acto presidido por el Sr. Mario L. Bertinat, hicieron uso de la palabra los Pastores C. Negrin y S. Long. Un conjunto de jóvenes de Arroyo Negro entonó un coro.

Particularmente intensa resultó durante estos días la labor desarrollada por los miembros de la Comisión organizadora, Sra. Emilia Rivoir de Davyt y Srta. Violeta Rostan. Lamentamos no haber tenido todo el tiempo con nosotros al Tesorero Sr. Héctor Malán, por enfermedad de su esposa.

Los acampantes, en sus "impresiones", expresar su profundo agradecimiento hacia los dueños de casa por la hospitalidad brindada, así como a la Congregación y familias de la misma, por el material prestado, indispensable para el desarrollo del campamento.

Este Campamento había sido suspendido el año pasado, por haberse comprobado escaso interés, especialmente de la juventud local. Parece ahora que por algunos años habrá acampantes suficientes para que no se vuelva a suspender por un tiempo. Así lo desean todos los que asistieron a éste.

Cronista.

———ooo———

AÑORAR

(Dedicado a mi esposa)

"Añorar" es volver los ojos hacia el pasado donde duermen penas, poesía e ilusiones,

y, olvidando las luchas de un mundo agitado
hundimos en el remanso de las emociones!

Es volver a trepar a la copa del ombú amigo,
corretear por los campos de blancas flechi-
(llas,
entrar en las aguas del arroyuelo florido
que se desliza cantando entre dos cuchillas.

Es recordar la escuela con alegría y amor.
Y, más tarde, el beso que en alas de una flor
dió tinte de amapola al rostro de una mu-
(jer...

Y, ante la realidad de un grandioso ocaso,
enviar más allá la expresión de un fuerte
(abrazo
a la madre que se fué... para no más vol-
(ver!

Carlos Klett.

———ooo———

Página de la Juventud

Tan oportuno hemos hallado el artículo que sigue, debido a la pluma del conocido Pastor Bautista Ricardo Alvarez Blanco, de Montevideo, y aparecido en la revista *Destellos*, que no pudimos resistir a la tentación de transcribirlo íntegro. Estamos seguros de que su autor, así como la revista hermana, apreciarán nuestro pequeño aporte en la difusión de los ideales cristianos que pregonan en estas líneas, especialmente dirigido a la juventud que quiera pensar algo acerca del delicado problema del matrimonio.

La Dirección.

EL JOVEN CRISTIANO FRENTE AL MATRIMONIO

Creemos que la conversión, el matrimonio y la vocación son las tres decisiones supremas que el joven tiene que enfrentar en la vida.

Con harta frecuencia los jóvenes miran al matrimonio con excesiva liviandad y no le prestan la debida consideración. Se dejan influir por una emoción que por ser apasionada está propensa a ser ciega. El matrimonio merece una madura reflexión, y el propósito de estas líneas es para exhortar a los jóvenes lectores a que así lo hagan.

Vamos a imaginarnos una señorita que debido a su desarrollo físico y mental está ya en edad para casarse. Hablamos de "edad para casarse", porque si lo hiciese antes de tiempo cometería un grave error. Esta señorita debiera de hacerse, por lo menos, las siguientes preguntas, con respecto a su futuro esposo, y colocar a sus pretendientes mentalmente frente a ese cuadro ideal que ella se trace.

1. *¿Será la clase de padre que yo quiero para mis hijos?* Hay muchas señoras que se sienten desdichadas porque los ideales que ellas tienen para sus hijos no son compartidos por sus esposos. Les dan mal ejemplo con su proceder, con su temperamento, con sus vicios. Carecen de cultura y de ideales y no son amigos de sus hijos. Su preocupación principal es que pronto los hijos comiencen a ganar dinero, a fin de que él disponga de un poco más para sus vicios personales. No olvide nunca la joven que su pretendiente puede llegar a ser el padre de sus hijos. Y en relación con esto, hágase esta inevitable reflexión: ¿Es sano mi pretendiente? ¿Les dejará una herencia de salud a mis hijos? ¿O vendrán a ser piltrafas humanas, a causa de las enfermedades secretas de su padre?

2. *¿Será un buen hijo para mis padres? ¿Será un buen hermano para mis hermanos y hermanas? ¿Será amigo de mis mejores amigos?* Ahora lo corriente es que el joven matrimonio forme hogar separado. Pero así y todo, el contacto con los suegros es, por regla general, frecuente e íntimo.

Es una felicidad que la novia, mediante su casamiento, adquiera un nuevo hijo para sus padres: su esposo. Pero cuando no se llevan bien, todos sufren una constante tortura. Hay hombres tan neciamente celosos que hasta resienten el cariño que su esposa lógicamente debe sentir por sus padres, hermanos y amigos. En los meses o años de noviazgo, una joven, si no es del todo miope intelectualmente, debe darse cuenta de lo que podrá esperar de su futuro esposo. No debe dejarse impresionar por lo que él le diga, sino por lo que él es. El noviazgo atempera, por regla general, los rasgos más rudos y groseros de un carácter. Por lo tanto, una pequeña muestra debe ser mirada como un significativo botón denunciador.

3. *¿Me será compañero en mis horas de dicha, y en mis momentos de dolor, y en mis instantes de prueba?* Considerando que a mí me gusta tanto la lectura, ¿le gusta a él también? ¿Siente él inclinación por la música como yo la siento? ¿Le atraen los paseos al aire libre como a mí me atraen? ¿Se deleita él en la contemplación de las bellezas de la naturaleza, como yo me deleito? ¿Escucha con simpatía y comprensión los problemas femeninos que yo le presento? Una vez casados, ¿atenderá a los asuntos domésticos que yo quiera discutir con él? ¿Podré contar con él para que me coloque un cuadro, me pinte una silla, me arregle una luz, me dé su opinión sobre una cortina o me ayude a limpiar la cocina? Ese hombre con el cual tendré que vivir el resto de mis días hasta que la muerte nos separe, ¿es un hombre limpio y aseado? ¿Tendré que soportar constantemente el fétido olor de su aliento de fumador empedernido? ¿Me resultará un compañero verdaderamente agradable? ¿Tendrá el sentido del buen humor? ¿Me hará reir y celebrará mis chistes?

4. *¿Es un hombre tan íntegro, tan honrado, de tan buena reputación y tan bien puesto que me sienta orgullosa y feliz de ir asida a su brazo?* ¿Sentiré satisfacción de que la gente sepa que se trata de mi esposo? ¿Buscaré oportunidades para presentarlo a las personas que más quiero, pensando que al conocerlo, conocen a todo un hombre? ¿Tendré la tranquilidad de saber que mi esposo no tiene para mí secretos, como yo no los tengo para él? ¿No se alzarán nubarrones de conducta dudosa, que ensombrezcal el horizonte de nuestra felicidad? ¿Me voy a casar con un hombre o meramente con una persona del género masculino? ¿Qué concepto tiene del deber? ¿Hace lo que lo gusta o hace lo que debe? ¿Es todo un carácter, por tratarse de una fuerte personalidad, o es un mero tiranuelo egoísta? Y al oír el ruido de sus pasos cuando se acerque al hogar, ¿me producirá dicha indescriptible o zozobra abrumadora?

5 *¿Será capaz de hacer frente a las necesidades más indispensables del hogar?* ¿Posee la preparación técnica, intelectual, profesional y práctica como para que no le falte trabajo? ¿Es un hombre laborioso, humilde y tratable, que se hace querer por sus compañeros, jefes y patrones? ¿Es tan competente y cumplidor, que se echaría mucho de menos si faltase a su trabajo? Es archisabido que muchas veces la pobreza, lejos de ser una virtud, es una consecuencia directa de algún vicio que pudiera ser el de la ociosidad. En estos casos no hay que culpar a las circunstancias, sino la falta de visión y del sentido de la responsabilidad. El joven que no para mucho en un trabajo, que está lleno de quejas para todo lo que sea trabajo, que culpa a todos los demás por su falta de éxito y que no tiene verdaderos deseos de superarse, es un pésimo candidato para padre de familia. La joven que lo acepte, sabiendo como es, sufrirá las tristes consecuencias de su equivocada elección y se culpará a sí misma de su desdicha y de las penurias por las cuales sus hijos tengan que pasar.

6. *¿Será el que Dios me envía?* Este es el punto más importante de todos y el que más se descuida. Por supuesto que no es de esperar que los que no creen en Dios lo consulten; pero no estamos escribiendo para los incrédulos sino para los creyentes, y por eso mismo sería imperdonable que descuiden el consultarlo, en un asunto que reviste tantísima importancia. Claro está que si consultamos a Dios ha de ser con el sincero deseo de conocer su voluntad y con la firme determinación de obedecerlo. Si consultamos a Dios en oración y en la meditación de su palabra, con la vaga esperanza de que El apruebe el plan que ya nosotros hemos trazado de antemano, no estamos en la actitud espiritual adecuada como para que El nos hable. Sería una actitud hipócrita porque pretenderíamos tener deseos de conocer la voluntad de Dios cuando, en realidad de

IGLESIA EVANGELICA VALDENSE

FIESTA ANUAL DE CANTO

P R O G R A M A

Culto de apertura: (A las 9 y 30 horas).

Presidido por el Evangelista Elio Maggi.

Himnos de conjunto: H. E. 129 y 382.

Primera Parte: (A las 10 y 15 horas).

Presidida por el Pastor Emilio H. Ganz.

Coro de Tarariras		H. E. 335
” ” La Paz (C. P.) . . .		H. E. 376
” ” Ombúes		H. E. 63
” ” Miguelete		H. E. 41
” ” Artilleros		H. E. 112
” ” San Pedro		H. E. 264
” ” Riachuelo		H. E. 243
” ” C. Cosmopolita		H. E. 187
Himno de Conjunto		H. E. 76

Oración de clausura.

Segunda parte: (A las 14 y 30).

(Trasmitida por C. W. 1 Radio Popular de Colonia)

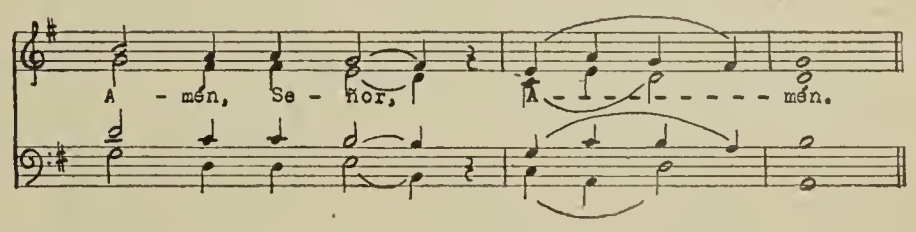
Presidida por el Pastor Silvio Long.

Himno de Conjunto		H. E. 381
Coro de Miguelete		H. E. 198
” ” Colonia Valdense . . .		H. E. 221
” ” San Pedro		H. E. 175
Coro de La Paz (C. P.) . . .		La Cruz de Jesús
” ” Artilleros		Cancionero Juvenil N.º 6
” ” Riachuelo		H. E. 212
” ” Nueva Helvecia . . .		H. W. 25
” ” Tarariras		Padre Nuestro
” ” Ombúes de Lavalle . .		H. E. 314
” ” Cosmopolita		H. E. 374
” ” Nueva Helvecia . . .		”Cristo Resucitó...” (Música de Donizetti).
” ” Colonia Valdense. . .		H. E. 385
Himno de conjunto		H. E. 293

Alocución del Pastor Juan Tron.

Coros reunidos: Himno patriótico Valdense: ”Saluto ai patrii monti”.

Oración de clausura y bendición.



Notas. — De mañana se levantará una ofrenda en favor de la Comisión de Canto Sagrado.

De tarde se levantará una ofrenda para la Comisión Valdense de Radiotrasmisiones.

En caso de mal tiempo la Fiesta se realizará el sábado 23 de noviembre.

Habrá servicio de Buffet.

---

verdad, ya habíamos hecho nuestra decisión y sólo buscábamos alguna manera de respaldarla con algún texto o actitud religiosa. Sin duda Dios tiene interés en nuestro matrimonio y está dispuesto a manifestarnos su voluntad, si nosotros estamos en disposición de recibirla.

El matrimonio feliz es un pedacito de cielo en la tierra; en cambio *el matrimonio desdichado es un verídico purgatorio.* De nosotros depende en gran parte, si ha de ser cielo o ha de ser infierno.

Ricardo Alvarez B.

Dos Proyectos

El Estudiante en Teología, señor Mario L. Bertinat, designado por la Federación Juvenil Valdense y nombrado por la Comisión Ejecutiva para visitar a los diseminados del Norte Argentino, como evangelista itinerante, al traerme los saludos y noticias de muchos de ellos, hizo referencia a dos proyectos o ideas que merecen ser estudiados.

El primero se refiere a la necesidad de tener un *registro general* de todas las familias diseminadas, con indicación de lugar, número de miembros, etc. Sería una especie de guía muy útil, hasta indispensable. Y todos los años habría que agregar las nuevas familias que se formen o se descubran, investigando de una a otra. Hay muchas familias valdenses diseminadas en las dos repúblicas rioplatenses. En las grandes ciudades como Buenos Aires, Montevideo, Bahía Blanca, Santa Fe, etc., no faltan iglesias evangélicas a las cuales pueden acudir. Pero hay las ciudades pequeñas, y especialmente la campaña, donde encontramos tantas familias aisladas. El buen pastor va en busca de ellas.

El pastor Beux y el suscrito hicieron un registro años ha, pero ya poco serviría por los cambios habidos en las direcciones y por las mudanzas. Los pastores y los que visitaron los diseminados, podrían colaborar juntos en esta obra, sin perjuicio de nombrar una comisión al efecto, si se estima oportuno.

El primer pastor que visitó los diseminados, fué el señor Ugon, quien fué hasta *Florencia,* en el Chaco. El Pastor Beux lo hizo durante muchos años, hasta que las Uniones Cristianas tomaron a su cargo ese trabajo, enviando algún laico.

La *segunda idea* es la de *un boletín,* como ya se estila en algunas de nuestras congregaciones, una hojita mensual enviada por correo, con una buena meditación y noticias, u otras cosas que podrían interesar a esas familias apartadas. Sería una pequeña visita mensual para recordarles que la iglesia no los olvida, se interesa por ellos, y trataría sus problemas, recordándoles también las fechas históricas.

Pensemos en los diseminados, oremos por ellos. Son como las ovejas perdidas del pueblo de Israel. Para algunos ya será tarde. No esperemos que lo sea para todos.

L. Jourdan.

———ooo———

Algo sobre la Música Cristiana

Por Luis Rosario Nieves

LA ENSEÑANZA DE NUEVOS HIMNOS

I

Siendo la iglesia una institución fundamentalmente educativa, y usando ella principios y métodos de enseñanza en casi todas sus actividades, creemos que para la enseñanza de himnos deben aplicarse también los principios y métodos de pedagogía. A la indicación del uso efectivo de tales principios y métodos vamos a dedicar nuestro escrito esta vez, bosquejando el procedimiento general completo.

Objetivos

Finalidades:

Estética: Orientación y cultivo del buen gusto.

Moral: Fortalecimiento del espíritu.

Instructiva: El punto de vista pedagógico del himno. Este debe despertar interés. Debe tratarse de relacionarlo con las experiencias del grupo a quien se les enseña.

Educativa: Se adiestra al grupo en una habilidad: cantar bien; cantar sintiendo lo que se canta. Se les enseña a respirar debidamente mientras se canta; cómo se produce la voz, etc.

La Voz: Enunciación:

La voz debe ser impostada; para ello se debe respirar con el diafragma, y llenar los pulmones de abajo hacia arriba, moviendo los hombros. No debe producirse la voz con la nariz, porque los sonidos resultan "fañosos"; tampoco con la garganta, porque salen roncos, y además fácilmente se "ahoga" el cantor. Prodúzcase dentro de los dientes de la mandíbula de arriba.

Pronunciación:

Las vocales son sonidos puros, sonidos musicales puros, y deben ser pronunciadas clara y naturalmente. La "a" debe pronunciarse con la boca completamente abierta; la "e" con la boca abierta, pero no tanto como para la "a"; la "i" como cuando uno se está riendo; la "o" dándole a la boca la forma de esa letra; y la "u" con los labios casi juntos.

Las consonantes acentúan el dramatismo de la vocal.

Satisfacción: Si el mensaje del himno es interesante, como debe serlo, el canto del mismo resulta grato. Este es un proceso mental porque se piensa a la vez que se canta. Y además, es un ejercicio corporal.

Goce: El gozo es espiritual, desde luego. El cantor se recrea en una obra de arte, disfrutando del placer de su ejecución.

Finalidad Pedagógica Específica

Estilo del Himno: No nos referimos aquí al estilo particular, característico del autor. Nos referimos a si es canto de cuna, marcha, oración, invitación, himno de evangelismo, de la vida futura, etc.

Matices: Las partes fuertes — dinámicas — deben diferenciarse bien claramente de las suaves, las ligeras de las lentas, los "disminuendos" de los "crescendos", etc. En otras palabras, debe haber clara variedad de intensidad.

Historia y Motivos: Esto es algo que muchas veces se pasa desapercibido, tal vez por falta de información. Deben investigarse los motivos que indujeron al autor o autores a escribir la letra y a componer la música; si la música fué compuesta para él expresamente o adaptada de otro canto; el ambiente social y espiritual que rodeaba a los autores al escribirlo. Deben conocerse también los datos sobresalientes de las vidas de los autores; por lo menos, su nacionalidad y época en que vivió. Conocerse también algunas anécdotas en relación con dicho himno o himnos. El conocimiento de tales datos acerca del himno que vamos a enseñar, hará que los cantores amen y quieran más el himno, pues les permite hacer una apreciación más fiel de su belleza y poder.

Métodos

Conocimiento: Preparación del que enseña. Esta preparación implica:

1. La materia musical en general (la teoría musical).
2. El himno en particular, que debe dominarse:

a) La técnica musical del dicho himno (tonalidad, compás, ritmo, acentos).

1. El tomo mayor es más fuerte.
2. El tono menor es más sentimental.

b) El compás; el empuje es distinto en los diversos compases debido a que el acento se coloca en diferentes sitios, por ejemplo, en una 4/4, tales acentos van en los tiempos 1.º y 3.º; en un 2/4, en el 1.º, etc.

c) La melodía (parte cantante, sin armonía o acompañamiento).

d) Movimientos del himno: (alegro, moderado, andante, etc.).

e) Muchos himnos tienen dos partes, y hasta más; una más ligera que la otra; una más lenta que otra, etc. En esto de los aires (movimientos) hay completa ignorancia en nuestros himnos al enseñarlos y cantarlos.

(De *"Puerto Rico Evangélico"*).

———ooo———

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

Te ayudaré

Isaías XLI: 14.

Donde el Señor nos conduzca, nos ayudará y jamás nuestra debilidad, ni las dificultades del camino serán demasiado grandes para El. Su mano está tendida hacia nosotros; depende de nuestra voluntad, de ir adelante con su socorro, y guiados por su palabra, que es clara, positiva y segura.

No temamos, El *quiere* ayudarnos pues nos lo prometió, El *puede* ayudarnos pues es todopoderoso. Confiemos en su fuerza, que es eterna.

¿Por qué nos desanimamos? ¿Por qué tememos? "Te ayudaré", dijo. El que hizo la promesa, es fiel y la cumplirá.

NOTICIAS

Cosmopolita. — Visita. — En nuestra última sesión de setiembre, tuvimos la visita de la señorita Blanca Pons, quien luego de exponer algunas recomendaciones, nos hizo oír una interesante meditación, tomando como base la oración dominical.

Festival. — Se realizó el 28 de setiembre, la fiesta primaveral que organizó nuestra Liga. El hermoso día contribuyó al éxito del acto. La fiesta de canto, se realizó en el templo y la parte artística en el salón repleto de público que premió la labor con calurosos aplausos. Luego se atendió un servicio de buffet. El resultado obtenido fué excelente y fué entregado al Consistorio.

Concentración. — Varias socias de esta Liga asistieron a la VIII Concentración que se realizó en Colonia Suiza. Damos gracias a Dios que permitió la realización de un

acto tan hermoso, que fué también de aliento para seguir trabajando en nuestra obra. Agradecemos una vez más a las hermanas de Colonia Suiza, la amabilidad con que nos han recibido.

Campamentos. — Se resolvió enviar nuevamente un niño a la Colonia de Vacaciones para la que se donará también un acolchado.

Sesiones. — La próxima sesión de noviembre se realizará en casa de la señora Josefina G. de Baridon, que no asiste a nuestras sesiones por ser muy anciana. En esa sesión se nombrará la nueva Comisión Directiva.

Nota. — El día de la Concentración en Colonia Suiza, se extraviaron un tenedor y un cuchillo de postre, marca Solingen, se ruega a quien los hubiere hallado los devuelva a la dirección de esta "Página".

Otra. — Fueron remitidas al Hospital Valdense de Torre Pellice, para su distribución, unas doscientas piezas de ropa. Se continuará remitiendo la que se reciba y se ruega enviarla en buen estado, aunque sea usada.

Nuestro Consultorio

A varias maestras: Engrudo casero inalterable: 50 gramos de almidón de arroz, 25 gramos de glicerina, 2 gramos de ácido salicílico, 500 gramos de agua. Se deslíe el almidón en el agua fría. Se pone a fuego lento, se echa la glicerina y el ácido salicílico desleído en un poco de agua caliente. Remover constantemente; calentar 20 minutos sin dejar hervir. Cuando se pone transparente y algo espeso, dejar enfriar y guardar en frascos.

Blanca.

Sabe usted que:

Aunque no se sienta estimulada a beber por falta de sed, no olvide que el líquido es necesario al organismo.

La clara de huevo es eficaz para las quemaduras.

El mejor postre es la fruta en buen estado de madurez.

Para conservar las zanahorias, se deben colocar en arena húmeda o en agua que se renovará diariamente.

Margarita.

El bajo costo de la vida

Oímos hablar mucho sobre la carestía de la vida, pero olvidamos el hecho de que muchas de las cosas de más valor, no cuestan nada. Por ejemplo, no cuesta nada levantarse y repirar debidamente. El aire en nuestras casas es completamente gratis.

No cuesta nada hacer un poco de ejercicio todas las mañanas.

No cuesta nada masticar bien nuestra comida.

No cuesta nada elegir la comida que es mejor digerida por nuestro organismo.

No cuesta nada lavarse bien la cara y los dientes por lo menos dos veces por día, o siempre que sea necesario.

No cuesta nada tener buenos libros en lugar de novelas fútiles y cosas inútiles.

No cuesta nada tener una disposición alegre y feliz, en vez de tener un temperamento rezongón.

Estas cosas y muchas otras semejantes, no cuestan nada y traen contentamiento, ayudando a reducir la cuenta del médico al mínimo.

¿Por qué no experimentar?

———ooo———

Lo que está haciendo ahora Niemoeller

El pastor protestante Martín Niemoeller, a quien Hitler encarceló por predicar contra el nazismo, predijo que la Iglesia alemana conquistará una "absoluta independencia" de todo control del Gobierno en la Alemania de postguerra.

"Es fatal que se produzca la completa separación de la Iglesia y el Estado", dijo este franco adversario del dominio del Estado sobre la Religión, en una entrevista que le fué hecha por "The Associated Press".

Niemoeller fué puesto en libertad en junio de 1945, después de permanecer ocho años en varios campos de concentración, y se encuentra ahora activamente empeñado en ayudar a reconstruir la organización de la Iglesia Protestante que, según dijo, bajo el dominio de Hitler "había retrogradado prácticamente al ateísmo".

El pastor predica a menudo por toda Alemania, y representa además a los protestantes alemanes en el Consejo Eclesiástico Mundial. Vive actualmente en este pequeño pueblecito, situado 30 kilómetros al noroeste de Frankfurt, en un antiguo castillo del príncipe de Iselburg. Con él están su esposa y tres de sus cinco hijos sobrevivientes. Uno de sus hijos es todavía prisionero de guerra en Rusia.

A los 54 años de edad, Niemoeller representa mucho menos, a pesar de su prolongada reclusión. Sus cabellos negros muestran sólo algunas canas, aunque su rostro está más delgado que en los días en que su valiente oratoria fustigaba a los presbíteros de Berlín. Espera que las autoridades aliadas le concedan libertad de acción para viajar por toda Alemania, lo cual considera necesario para el mejor cumplimiento de su misión.

A pesar de los años de opresión hitlerista y de la escasez de templos debido a la enorme destrucción causada por los bombardeos aéreos, Niemoeller se muestra optimista respecto a las perspectivas de la religión en Alemania. Dijo que el sentimiento religioso se está intensificando entre los alemanes, lo cual considera precursor de un futuro crecimiento de la Iglesia.

A fin de apresurar la reorganización de la Iglesia, se han unido todos los 40 millones de protestantes de Alemania, a excepción de algunas pequeñas sectas, para formar la Iglesia Evangélica de Alemania que Niemoeller describió como "una federación", en la cual las diversas sectas y organizaciones conservan su individualidad, pero cooperan al propósito o propósitos comunes.

"Personalmente" — dijo — "creo que debemos ir despacio en lo que se refiere a centralizar el control de esa federación. El gobierno de la Iglesia no es tan importante como la congregación en sí".

Niemoeller considera que la Iglesia se encuentra actualmente desnazificada por completo.

(De *"Puerto Rico Evangélico"*).

———ooo———

Bibliográficas

¡Cantemos, Jóvenes! Se halla en venta en todas las Uniones Cristianas, y en la Librería Pastor Miguel Morel, en Colonia Valdense, el "Cancionero" juvenil, preparado con los auspicios de la Federación Juvenil Valdense. Encuadernado en rústica cuesta $ 1.80, y $ 3.60, respectivamente.

"Sobre alas de águilas", por Arturo E. Southon, es el VI volumen del Club del Libro Evangélico, del que nos ocupamos en el número anterior de "Mensajero Valdense". Se trata de una biografía novelada de Moisés, el gran libertador del pueblo hebreo de la pesada esclavitud en Egipto. Es un libro que se lee con facilidad y agrado, al mismo tiempo que con provecho, por la forma sencilla con que rebusca en la vida y las costumbres hebreas y egipcias.

"Embajadores". Llegó también a nuestra mesa el N.º 6 del órgano oficial de la Sociedad Estudiantil de Obreros Cristianos, o sean los estudiantes de la Facultad Evangélica de Buenos Aires. En número reducido, fueron enviados ejemplares del mismo a todos los pastores valdenses.

"Unidad Cristiana". Boletín Informativo de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata. Este, el número 8, contiene abundante material relacionado con la actividad de dicha Confederación, de la que formamos parte, y de cuyo progreso debemos sentirnos en parte responsables.

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

Contederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata

Noviembre 1.º de 1946.

A los señores representantes de las Iglesias Evangélicas de la República Argentina.

De nuestra fraternal estima:

Nos es grato llevar a conocimiento de ustedes, que con fecha 29 de octubre ppdo., el señor Presidente de la Nación firmó el Decreto N.º 16.160, que transcribimos seguidamente, el cual da por terminado en forma definitiva el asunto relacionado con el *Registro Nacional de Cultos no Católicos,* puesto que dispone el archivo de todas las actuaciones a que hubiere dado lugar el decreto respectivo.

El Poder Ejecutivo Nacional
M. N.º 859

Buenos Aires, octubre 29 de 1946.

Visto el Decreto N.º 14.325 del 10 de octubre de 1946, por el cual el Poder Ejecutivo da por finalizado el período de sesiones ordinarias del H. Congreso Nacional, durante el corriente año, y

Considerando: Que el H. Senado de la Nación no prestó su aprobación al Decreto N.º 15.829, dictado en Acuerdo de Ministros el 31 de mayo de 1946, por el que se creaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto el "Registro Nacional de Cultos" para los distintos del Católico Apostólico Romano;

Que según consta en la página 1.172 del Diario de Sesiones del H. Senado, correspondiente a la 32.ª sesión ordinaria, efectuada el 29 de agosto de 1946, no estaba en el espíritu de los señores senadores, ratificar el mencionado decreto, por consideraciones de carácter constitucional;

Que, con tal motivo, la Confederación de Iglesias Evangélicas y la Convención Evangélica Bautista, se han presentado por nota al Gobierno Nacional, solicitando que sean tomadas las medidas administrativas que correspondan, para que se archiven las actuaciones a que hubiere dado lugar el Decreto N.º 15829/46,

El Presidente de la Nación Argentina,

Decreta:

Artículo 1.º — Archívense las actuaciones relacionadas con el Decreto N.º 15.829, dictado en Acuerdo de Ministros, el 31 de mayo de 1946, por el cual se creaba el "Registro Nacional de Cultos", para los distintos del Católico Apostólico Romano.

Art. 2.º — Comuníquese, publíquese en el Boletín Oficial, dése al Registro Nacional y archívese. — *Perón.* — J. A. Bramuglia.

Decreto N.º 16.160/46.

Sólo nos resta ahora expresar nuestra sentida gratitud al Señor, que en todo momento nos guió y ayudó en las largas gestiones que hubo que realizar para conseguir esta anulación.

Al reiterarnos siempre a las órdenes de ustedes, nos complacemos en saludarles muy atenta y fraternalmente. — Por la Junta Directiva, *Luis E. Odell,* Secretario General.

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

Ombúes de Lavalle. — *Enfermos.* — Fué llevado a Montevideo, para intervención en una rodilla, el catecúmeno Roberto Geymonot. Se encuentran restablecidas de su enfermedad, las señoras Juanita Berger de Charbonnier y Elisa Davyt de Geymonat.

Bautismos. — Víctor Abel Hernández, hijo de Víctor Domingo y de Amelia Elvira Geymonat, nacido el 25 de enero de 1946. Estela Mary Roman, hija de Victorio Manuel y de Juana M. Blanco, nacida el 14 de marzo de 1946. Huber Luis Tourn, hijo de Vigino y Reyna Juana Rumillo, nacido el 12 de diciembre de 1945. Héctor Emilio Purtscher, hijo de Emilio Domingo y de Elisa M. Dalmas, nacido el 3 de diciembre de 1945. Rolando Armand Ugon, hijo de Eliseo y de Julia Teresa Ingold, nacido el 5 de setiembre de 1944.

Culto de Navidad. — El día de Navidad, a la hora 9.00, será celebrado el culto en el Templo, con Santa Cena. El Arbol de Navidad que prepara esta Escuela Dominical, será realizado la víspera de Navidad, martes 24 de diciembre.

Unionistas. — Excelentes resultados produjo la reciente kermesse de la Unión Cristiana, realizada en colaboración con el Consistorio local. La orquesta de los jóvenes Schaffner y Félix, de Piedra Chata, amenizó el acto, durante la tarde y la noche. El resultado neto fué de aproximadamente $ 380.00, el que se distribuye por partes iguales entre la Unión Cristiana y el H. Consistorio. La próxima sesión de esta Unión será celebrada el domingo 17 del corriente, a la hora 13 y 30, en el monte del socio J. Augusto Félix. Para el domingo 29 de diciembre, proyecta esta Unión, un paseo a algún arroyo, durante el cual será leído el informe anual de la Comisión Directiva, y serán nombradas las nuevas autoridades para 1947, así como los delegados a la próxima Asamblea de la Federación Juvenil Valdense.

Pic-nic de Escuelas Dominicales. — La Escuela Dominical de Ombúes, tendrá su pic-nic anual, el domingo 17 del corriente, en el monte del señor J. Augusto Félix. Será celebrado un culto a la hora 11. La de San Roque, estará de paseo el martes 19 del corriente, en los montes del señor J. Pedro Allío, sobre el arroyo Juan González.

Examen de Catecúmenos. — El examen de los catecúmenos de Ombúes y de Sarandí, tendrá lugar, Dios mediante, el jueves 21 del corriente, a la hora 14 y 30. La Confirmación de los mismos ha sido fijada para el domingo 1.º de diciembre, a la hora 17.

Caja de Jubilaciones. — Agradecemos la visita del señor Humberto Davyt, quien dejó iniciada la colecta para la Caja de Jubilaciones de nuestra Iglesia, con bastantes buenos resultados. La lista está aún abierta para aquéllos que no hubiesen podido ser vistos.

Colonia Miguelete. — *Enfermo.* — Se encuentra de regreso en su hogar, esperando una segunda intervención quirúrgica, el hermano don Daniel I. Jourdan, quien pasó ya con todo éxito la primer faz de la prueba.

Enlace. — Se efectuó el enlace del diácono Abel Michelin Salomon, con la señorita Esther Gladys Roland. Al nuevo hogar que se radica en Cerro de las Armas, deseamos las más ricas bendiciones de lo Alto.

Examen de catecúmenos. — El día 24 de octubre ppdo., se llevó a cabo el examen de 34 catecúmenos de distintos años de esta congregación. Por primera vez se reunieron para este acto los tres grupos que funcionan, formando un total de 20 los de Colonia Miguelete (Centro), 8 los de Colonia Larrañaga y 6 los de Piedra Chata. El examen fué bastante satisfactorio.

Pic-nic de la Escuela Dominical. — Las Escuelas Dominicales de Centro, Sauce, S. Emilia y Cerro de las Armas, tendrán su paseo anual el domingo 18 de diciembre, en la quinta del señor Jerah Jourdan. A la hora 15 habrá un culto, seguido por un programa de cantos, a cargo de las distintas Escuelas Dominicales. A continuación será entregado en nombre de la congregación, un álbum a la señora María Jourdan de Roland, en señal de agradecimiento por su larga labor desarrollada en pro de la niñez, como directora de la Escuela Dominical de Centro. Luego el público está invitado a pasar al Salón de actividades cristianas, donde estará abierta una exposición de los trabajos manuales de los alumnos durante el año.

Culto de Navidad. — La gran Fiesta Cristiana será celebrada con un culto con Santa Cena, el mismo día 25 de diciembre, a la hora 16 y 30.

SE VENDE

Una fracción de terreno de dos unidades, en el centro de Colonia Valdense, con buenos alambrados pozo y árboles sobre carretera y tierra sobresaliente

Tratar en "Villa Margarita"

Colonia Valdense

Colonia Cosmopolita y Anexos. — Los días 19 - 20 del pasado mes de octubre, se realizó en Cosmopolita el Torneo Anual de la Federación Juvenil Valdense. Con tal motivo se congregó una numerosísima concurrencia, que en la tarde del domingo llegó a cerca de mil personas.

La Unión Cristiana de Jóvenes de Cosmopolita, hizo los honores de casa; la Comisión Local de Educación Física, llevó para ese entonces a feliz término la instalación de luz eléctrica en las dos canchas de volley - ball y en dos de bochas.

—Pasaron unos días en Cosmopolita, la señora Catalina Allío de Jauregui y su hijo José María Jauregui.

—El sábado 26 de octubre ppdo., se realizó en Artilleros un beneficio auspiciado por la Liga Femenina y la Unión Juvenil de ese centro. Concurrió un público numeroso, en el que se notaba una buena representación de elementos de Cosmopolita. Por la tarde se realizó una parte artística de recitaciones y cantos en el salón, y luego los más jóvenes se dedicaron al deporte de bochas y volley - ball en las cuatro canchas que se están preparando. En esa oportunidad se inauguraron las instalaciones de agua corriente y luz que acaban de construirse en los locales de la Iglesia.

Se han realizado los exámenes de catecismo, con los jóvenes siguientes:

Cosmopolita: *Primer año*: Silvio Baridon, Julieta Pons y Evelia Mourglia.

Segundo año: Renée Oudri, Blanca Justet, Hugo Courdin, Lilia Baridon, Nelly Ernst, Enzo Darío Geymonat, Norma Iris Geymonat, Tito Nino Ereña, Orfilia Rojas y Lila Rojas.

Tercer año: Héctor José Pons, Hugo Eliseo Justet, Doris E. Baridon, Miriam Baridon, Elida Negrin, Norma Baridon, Guido Pons, Erico Ernst, y Vilma Baridon.

Artilleros: *Primer año*: Lily Tourn, Roberto Rivoir, Hilda Gonnet, Silvio Griot, Rogelio Guigou, Violeta Bonjour, Enzo Ricardo Schenck, Elida Rivoir, Ricardo Horacio Bertin, Enzo Bertin.

Tercer año: Haroldo Long, Armando Long, Ricardo Alberto Rivoir, Delia Mirta Rivoir, Mirta Long, María Esther Rivoir, Dila Chauvie, Nora Davyt, Romilda Froidevaux, Irma Bertin, Orestes Bertin, Delia A. Pilon, Victoria A. Pilon, Clara Planchon, Neldo Ismael Bertin y Nelis Horacio Bertin.

Juan L. Lacaze: *Primer año*: Lidia Chauvie, Margot Müller, Vilma Geymonat, Nélida Constancia Cabrera.

Segundo año: Elda Costabel.

Tercer año: Rogelio Costabel y Orlando Schaffner.

El domingo 3 del corriente fueron confirmados y admitidos a gozar de todos los privilegios de miembro de Iglesia, luego de haber públicamente ratificado su bautismo, los jóvenes siguientes:

Cosmopolita: Vilma Baridon, Hugo Pons, Orfilia Rojas, Elida Negrin, Norma Baridon, Hugo Eliseo Justet, Miriam D. Baridon y Héctor José Pons.

Artilleros: Mirta Long, Armando E. Long, Romilda Froidevaux, Clara Renée Planchon, Delia Mirta Rivoir, Dila Chauvie, Irma Bertin, Orestes J. Bertin, Victoria A. Pilon, Delia A. Pilon, Neldo Ismael Bertin, Lelis Horacio Bertin, Ricardo Alberto Rivoir, María Esther Rivoir, y Haroldo Esteban Long.

Juan L. Lacaze: Edelweis Vöelker, Vilma Chauvie, Víctor Hugo Rivoir, Rita Costabel, Rogelio Costabel y Aileen Rivoir.

—Tuvo que ser trasladado a Rosario por un fuerte ataque de reumatismo, el señor José Allío.

—Ha sido operado de apendicitis, el señor Orlando Guigou.

—Fué sometida a leve intervención quirúrgica a un labio, la señora Felicia Mourglia de Baridon. Gracias a Dios estos hermanos se están ahora restableciendo.

Los cultos del domingo 1.º de diciembre próximo, en Cosmopolita, Artilleros y Juan Lacaze, serán presididos por el Pastor Ernesto Tron, de Colonia Valdense. El señor Tron, aprovechará esta oportunidad para recibir las donaciones voluntarias en favor del Hogar para Ancianos.

Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — Sufrió una delicada intervención quirúrgica, en Montevideo, el hermano Eduardo A. Frache, de Tarariras: su estado es ahora satisfactorio.

—Fué a Montevideo, para consultar especialista, el hermano Juan Daniel Mondon, de San Pedro: su estado de salud requiere cierto cuidado.

—Estuvo bastante delicado de salud, el joven Enzo Negrin Florin, de Estanzuela: tendrá que cuidarse por algún tiempo para restablecerse.

—En Rosario fué sometido a urgente intervención quirúrgica, el hijo menor de los esposos Artus - Barolin, de Santa María.

—Estuvo algo delicada de salud, la señora Lina R. de Plenc, de Tarariras.

—Guardó cama por unos veinte días, el hermano Teófilo Vinay, de Riachuelo.

—Fué a Montevideo, para someterse a revisación médica, el hermano José Perrachon, de San Pedro, siendo su estado de salud bastante satisfactorio, ahora.

—Guardó cama unos días, y suspende sus actividades por un poco de tiempo, la señorita María Nimmo, de Colonia: se encuentra ahora restablecida de lo que damos gracias al Señor.

Simpatía. — El fallecimiento del Rev. Pablo Penzotti, ocurrido en Buenos Aires el día 5 del corriente, ha producido hondo pesar en esta congregación que hace poco tiempo, en agosto, tuvo el placer de recibir su grata visita y escuchar sus mensajes vibrantes de fe y sus charlas amenas e interesantes. A la esposa, a las hijas y a la Iglesia Metodista, expresamos nuestra profunda simpatía cristiana.

Agradecimiento. — La Iglesia expresa su gratitud a los hermanos Emilio Plenc y Guillermo Hill, que reemplazaron al Pastor el domingo 27 de octubre en Tarariras y en San Pedro, respectivamente.

Celebración de la Reforma. — En los 3 cultos del domingo 3 de noviembre, en Tarariras, en Riachuelo y en Colonia, el Pas-

Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisna sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia

NUEVO AVISO
C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 15 y 30 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera
Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos
Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL
Partera
Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.
Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

tor recordó el movimiento que en el Siglo 16 dividió y salvó a la Iglesia Cristiana de la uniformidad, de la corrupción y del error. Los cultos fueron bien concurridos.

Confirmación de catecúmenos. — En los cultos del segundo domingo, en Tarariras y en San Pedro, y ante asambleas compactas un grupo de jóvenes catecúmenos, confirmó su bautismo con la confesión pública de su fe personal.

En Tarariras lo hicieron los jóvenes Celia Arduin, Julia Arduin, Milda Arduin, Anita Dalmas, Nelly Malan, Nélida Reynaud, Renée Ricca, Onelia Rostagnol, Neffer Schaffner, Mary Thul, Gastón Justet, Noel Reynaud, Evelio Plenc y Enelson Rostagnol y en San Pedro los jóvenes Milton Artus, Nelson Negrin, Roberto Negrin y Aldo Soulier.

¡Que el Señor cumpla su potencia en la flaqueza de estos jóvenes, para que ellos le sean fieles y sean así instrumentos en sus manos para el fortalecimiento de Su Iglesia y el establecimiento de Su Reino!

La celebración de la Santa Cena, la entrega de un ejemplar del Himnario Evangélico a los confirmandos y la ofrenda en favor de la Beca para Estudiantes secundarios que aspiran al ministerio, fueron actos que realzaron la solemnidad de los cultos que confiamos sean, con la ayuda de Dios, para inspiración y bendición de toda la Iglesia.

Colectas Especiales. — El señor M. Alberto Baridon, visitará nuestra congregación en la semana del 18 al 24 de noviembre, solicitando nuestras donaciones en favor de la Caja de Jubilaciones de nuestra Iglesia y el Pastor Emilio H. Ganz, estará con nosotros el domingo 1.º de diciembre, para recibir nuestras donaciones para el Hogar para Ancianos.

Dada la importancia de ambas colectas, es de esperar que los colectores sean recibidos en todas las familias con sentimientos de generosidad cristiana y de profundo agradecimiento por todos los dones que el Señor derrama continuamente sobre nosotros.

Ficsta Anual de las Escuelas Dominicales. — En el Semillero Nacional "La Estanzuela", puesto nuevamente a nuestra disposición, por el Director de ese establecimiento, el doctor Alberto Boerger, se efectuará, D. M., el 1.º de diciembre, esta importante Concentración de las Escuelas Dominicales y de la Iglesia en general. El acto comenzará a las 9 y 30 con un culto a cargo del Pastor Emilio Ganz y seguirá por la tarde, comenzando a las 15 horas; dispondremos también este año, de un servicio de buffet con venta de bebidas frescas.

Viajeros. — Regresaron de Nueva Valdense, adonde asistieron al Campamento del Norte, y muy favorablemente impresionados del mismo, el Pastor y los hermanos Eduardo Negrin e Hilda F. de Negrin, de San Pedro.

—De Colonia Concordia (Soriano), la señorita Blanca Negrin.

—De Arroyo Negro, el joven Roberto Griot.

ARGENTINA

San Gustavo, (Entre Ríos). — Cartas de hermanos de allí, nos hacen saber que han tenido lluvias abundantes, después de la invasión de las langostas. Las lluvias transformaron así el yelmo escuálido en un hermoso paisaje, prometedor de hermosas cosechas, y pasturas sobreabundantes.

—Dos señoritas Ester y Dora Garnier han emprendido una verdadera obra de evangelización en el pueblo, abriendo una Escuela Dominical, que se sostiene y progresa a pesar de la oposición de las fuerzas oscurantistas.

—La señora Lidia Tourn viuda Castrillo, sigue delicada de salud, en casa del hijo Alfredo Gilles en La Paz.

Desde los Valles. — Algunos capellanes norteamericanos, visitaron los Valles, después de la guerra. Entregaron para beneficencia, la suma de setenta mil liras, que recolectaron entre ellos, como recuerdo de su visita.

—La fiesta del 15 de agosto para el Valle del Pellice, se realizó en el paraje conocido por Inverso Rolando, bajo los frondosos castaños seculares. Como es fácil llegar allí, se reunió un público de más de mil personas. Para los otros valles, los fieles se reunieron en la *Bairasso,* cerca de Lasará (Pramol).

—El pastor del Villar, Roberto Jahier, fué nombrado nuevamente por siete años más, habiendo obtenido la unanimidad de los sufragios, prueba de la estima que le profesan por ser fiel, humilde y consagrado únicamente a su ministerio.

—Otra prueba más de la generosidad del pueblo Suizo. Hicieron venir de los Valles setenta jóvenes, que sufrieron por la guerra y los hospedaron en las familias en Lausanne y en la campaña de los alrededores, ofreciéndoles reposo, tranquilidad y abundante comida para que pudieran cobrar nuevas fuerzas. Con la suma de diez mil francos recolectada entre los amigos suizos, sufragaron los gastos de viaje y permanencia, alegando que su propia juventud no había sufrido nada.

Fallecimientos:

Torre-Pellice: *Lidia Peyrot,* de 75 años. *María Justet Eynard,* del Inverso. *Enrique Stallé de Guichard,* quien estuvo algunos años en Colonia Valdense.

Villar-Pellice: *Lea Bouissa,* de 16 años, Teynau, de Alberto y Clementina Poet. *Catalina Cougn* viuda *Goss,* de 80 años, Teynau.

Pomaretto: *Catalina Balma* viuda *Costabel,* de 84 años, Inverso Pinasca. *Enrique Pascal,* de 80 años, la Lausa.

Vilaseca: *Enriqueta Rostan* viuda *Ferriar,* de 78 años, a la Albarea. *Teófilo Peyronel,* de 61 años, Chiotti.

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Samuel A. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Arnoldo Malan.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Juan Lacaze: Sta. Graciosa Long.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: Guillermo Hill.
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
Estanzuela-Riachuelo: Delmo I. Negrin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.
C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Armando Gauthier.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Colonia Inglaterra, Parada Liebig: Samuel Gauthier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Arroyo Negro: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Bareiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

ARGENTINA

Buenos Aires: Clemente Beux. Rivadavia 4044.
Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot. Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas (F. C. S.).
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malan.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat. San Carlos Centro.

Falleció en *Londres* (Inglaterra), el capitán *Wisely*, gran amigo de los Valdenses, y muy generoso.

L. Jourdan.

———ooo———

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

JUAN L. LACAZE. — En la mañana del domingo 3 del corriente, fueron sepultados los despojos mortales de *Raúl Cabrera*. Joven de veinte años, tuvo su vida tronchada en un accidente de trabajo. Es esta la tercera vez, en el espacio de pocos meses, que por desgracia una joven vida fué arrebatada, lo que debe constituir una advertencia para que todos seamos vigilantes... *"Mirad, velad y orad, porque no sabéis cuándo será el tiempo"*. Además del Pastor, habló la señorita Edelweis Vöelker, en nombre de la Unión Juvenil de esta villa.

Renovamos a los padres — que dan prueba de mucha fe y sumisión a los designios de la Providencia — y a los demás familiares, nuestra profunda simpatía cristiana.

—El domingo 10 del corriente, tomamos una vez más el camino del cementerio, para confiar a la tierra los despojos mortales de *Matilde Schneider Chauvie*, de 73 años de edad. Madre de numerosa familia y de mucha vinculación en esta villa y en Rincón del Sauce, gozó de estima entre sus conocidos. Un numeroso público se congregó en los actos de sepelio.

Renovamos a los deudos nuestra profunda simpatía cristiana.

BUENOS AIRES. — El 5 del corriente, falleció el pastor Pablo Penzotti.

SAN SALVADOR. — El jueves 24 de octubre ppdo. pasó serenamente al Más-allá

LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL

COLONIA VALDENSE
Depto. Colonia
(R. O. U.)

COLONIA BELGRANO
Pcia. S. Fé
(R. Argentina)

Ofrece las siguientes publicaciones que acaban de salir de imprenta:

DIFERENCIAS FUNDAMENTALES ENTRE PROTESTANTISMO Y CATOLICISMO. — Por el Pastor Juan Tron. — $ 0.30 m|ur. - $ 0.60 m|arg.

TRES AÑOS EN LA CHINA OCUPADA. — Por el Dr. T. Z. Koo. — $ 0.15 m|ur. - $ 0.30 m|arg.

¡CANTEMOS JOVENES! — Colección de Himnos y Canciones juveniles. — Por la Federación Juvenil Valdense.
Encuadernación en rústica $ 1.30 m|ur. - $ 2.60 m|arg.
Encuadernación en tela $ 1.80 m|ur. - $ 3.60 m|arg.

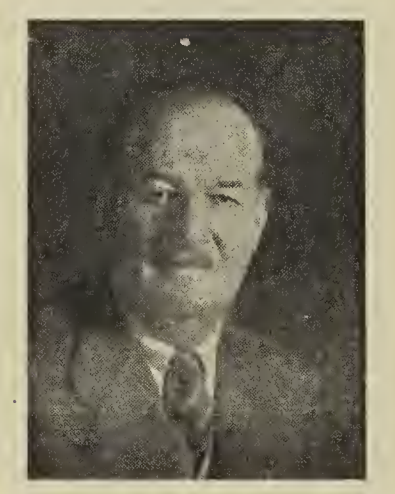
La Librería Pastor Miguel Morel, está abierta en Colonia Valdense, todos los días hábiles de lunes a viernes de 9 a 12 y de 14 y 30 a 18 y 30. El sábado de 8 a 12.

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

nuestro hermano *Emilio Long,* de 57 años de edad.

Enfermo desde varios años, don Emilio se había repuesto en forma notable en los últimos meses, de tal manera que la noticia de su fallecimiento sorprendió mucho a los que le habían visto pocas horas antes risueño, afable, conversador.

"Velad, porque no sabéis el día ni la hora...". El hermano que nos dejó para la



Emilio Long

† 24 - X - 1946

patria mejor era hombre bueno, en el sentido cabal de la palabra. Por unos años fué miembro apreciado del Consistorio, y renunció con pesar a ese cargo, a raíz de su delicado estado de salud.

El día del sepelio un cortejo numerosísimo acompañó sus despojos mortales hasta el Cementerio, dando a la familia sumida en el dolor de la separación, las pruebas más elocuentes de simpatía.

¡Qué Dios consuele y fortalezca en la fe, a los que lloran!

Colonia. — En la madrugada del sábado 26 de octubre, se durmió en el Señor, nuestro anciano y muy apreciado hermano, don *David Berton.* Su carrera terrenal larga — casi 93 años — y tranquila, terminó también tranquilamente, pocas horas después de haber escuchado la lectura de uno de sus Salmos predilectos y de haber elevado al Señor su corazón en espíritu de oración.

¡Cuán hermosa es la muerte de los que confían en el Señor! Don David Berton era el único sobreviviente de los fundadores de Colonia Valdense, allá por el año 1858, ya que tenía cinco años cuando sus padres le llevaron allí, después de haber permanecido un corto período de tiempo en la Florida.

De Colonia Valdense se alejó para venir a establecerse en la ciudad de Colonia adonde el hijo Samuel ejercía — y ejerce todavía — su profesión, y en Colonia terminó su carrera, apreciado por todos los que llegaron a conocerle en su casa de la Avenida Artigas, por su espíritu amplio y tolerante, por su rectitud y generosidad, por su humildad y por su fe.

De este aprecio unánime, el sepelio de sus restos que se efectuó en las últimas horas de la tarde del día 26, fué una manifestación solemne y elocuente y muchos cientos de personas, después de desfilar por la casa mortuoria y de contemplar su rostro sereno — de esa serenidad que fué el rasgo prominente de toda su vida — acompañaron sus restos al Cementerio local adonde, además del Pastor hicieron uso de la palabra los señores Luis Jourdan y Domingo Magdalena.

Desde estas columnas, renovamos nuestra simpatía cristiana a todos los deudos y muy especialmente a los hijos Lidia y Samuel que durante tantos años, rodearon al anciano padre con un cuidado constante y amoroso.

———ooo———

Suscripciones Pagas

Quintón. — Julio Félix, Emilio Planchon, Paulina L. de Planchon, Juan D. Geymonat, Ema P. de Ponce, Mario Planchon, Esteban Pilon.

Rosario Tala. — Leontina Guigou, Samuel Guigou, Octaviano Frigo, Luis Martinat, Juan Roman, Daniel Salomon.

DEPOSITE HOY MISMO . . .

Obtenga una libreta de CAJA DE AHORROS en la CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A. (CAJA POPULAR), depositando sus AHORROS

Lo que Ud. ahorra es de importancia vital para su bienestar futuro

Corporación Financiera Valdense S. A.
(Caja Popular)

Est. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Horario: Lunes a viernes 13 a 17 horas.
Sábados 9 a 11 horas.